

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Administración: Corpus, 11.-Tel. 141

Diario independiente, fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda

Redacción: San Agustín, 7.-Tel. 25

Año XXX.—Número 7.542

Segovia - Lunes 7 de Julio de 1930

Correspondencia: Apartado núm. 11

## Hasta ahora hay cuarenta y seis términos municipales arrasados por las tormentas del viernes

### El señor Cano de Rueda propone se soliciten del Gobierno créditos reintegrables y la realización de obras provinciales y del Estado

#### La catástrofe vista parcialmente por uno de nuestros redactores. Noticias desconsoladoras de otras localidades. Los daños son superiores a los que en un principio se calculó. El gobernador civil y el ingeniero jefe de la Sección agronómica visitan los pueblos damnificados. Se entrevista al señor Cortiñas con los ministros de Hacienda y Economía. Numerosas comisiones de labradores llegan a Segovia para impetrar auxilio.

Durante todo el día del sábado desfilaron por la Redacción de EL ADELANTADO muchas y nutridas comisiones de los pueblos de nuestra provincia que han sufrido los devastadores efectos de las tormentas desarrolladas el viernes último.

No era el gesto de estos hombres, como el de los que nos visitaron después de la tormenta desarrollada a primeros de Junio, gesto mezclado de dolor y de esperanza, latente ésta porque aún quedaba en pie gran parte de la cosecha, que si ya no se ofrecía plétórica de fruto, al menos se esperaba un rendimiento suficiente para liquidar lo que los labradores llaman cuentas sagradas: colonia, abonos, contribuciones, impuestos. En cuanto a sus necesidades, «ya sabremos cómo ir tirando...» Ahora no es aquel semblante doloroso y esperanzado. Es el rostro de estos hombres fiel reflejo del estado del alma, en que ha sido plasmada una aterradora inquietud con violentas pinceladas de desesperación.

Cuando estos tristes labradores entraron en nuestra Redacción, ya teníamos noticias de la gran tragedia que el cielo vertió sobre los campos segovianos. Por las llamadas telefónicas; por las informaciones de nuestros corresponsales, sabíamos de la miseria que una tempestad, latigazos del espacio, había sembrado en unos 40 pueblos de Segovia. No nos sorprendió por ello el aspecto de hombres que sufren intensamente, que presentaban nuestros visitantes. Sus rostros severos, abrasados por el sol y el aire de Julio, contraídos y tristes, bastaban para que afirmáramos con la pregunta:

—Una catástrofe, ¿verdad?

—Usted lo dice. Se acabó...

Y muchos de ellos, cuya constitución física parece formada para luchar con los elementos y con la tierra, a la que ahora abrirán con más ensañamiento las entrañas a punta de reja, pasan perezosamente su encallecida mano por la frente, intentando ahuyentar la visión trágica del momento en que fueron destruidas sus riquezas y la que del porvenir comienza a dibujarse, con trazos vigorosos, en la retina que no ha mucho captaba las grandes extensiones de los campos (el amor de los amores) fragantes, plétóricos de fruto y de color...

#### A visitar los pueblos damnificados

A las cuatro de la tarde del sábado, el Gobernador civil de la provincia don Ramón Cortiñas Riego y el ingeniero de la Sección Agronómica don Antonio Baeza, salieron de Segovia para visitar algunos de los pueblos damnificados por las tormentas y apreciar sobre el terreno el alcance de la catástrofe. En representación de EL ADELANTADO, acompañó a la primera autoridad civil y al señor Baeza, nuestro compañero Eliseo de Pablo Barbado, amablemente invitado por el señor Cortiñas Riego, deferencia que agradecemos sinceramente.

#### La primera impresión

Enfila el coche la carretera de Cuéllar y apenas entra en el camino vecinal que conduce al pueblo de Berny de Porreros, obsérvese en los sembrados el efecto de un pedrisco leve. Se extiende el reconocimiento y la «cinta» del campo va pasando ante nuestra vista con sus sembrados despiadadamente maltratados. Hay que avanzar y surge de la vega el pueblecito que antes sería la pincelada maestra de la Naturaleza, elevando sus casitas, su torre-faro (guión de caminantes perdidos entre los frondosos trigales) sobre la alegre campiña. Ahora no; es el caserío construido en una gran finca de pastoral. Aparece la vega como si una poderosa inundación hubiera irrumpido en ella; todo arrasado y muerto. Llegan hasta nosotros algunos an-

chinos labradores y se desviven por «pintar» el cuadro del momento trágico. El gobernador les escucha atentamente, les deja decir, que también él va sintiendo con más verismo el dolor de aquellos hombres.

—¿Un 60, un 80 por 100?

—No, señor gobernador, toda la cosecha, casi toda. Quitando unas treinta obradas que hay por donde han venido ustedes, todo lo demás... Y la hoja sembrada alcanza una extensión de 1.750 obradas.

Queda a nuestro lado una finquita sembrada de trigo, al parecer poco castigada. Pero una vez en ella, se aprecia el daño que ha sufrido. Las cañas que aún quedan en pie (rebeldes a caer) están maltratadas y la espiga ha sido golpeada rudamente.

—No, no. Esto ya no vale. Apenas transcurran unos días, se secarán irremisiblemente.

La noticia de que el señor gobernador está cerca del pueblo, ha debido circular rápidamente y grupos de mujeres y niños observan con ansiedad, sin aproximarse.

¡Con cuánta angustia no preguntarán aquellos seres, «qué había dicho el señor gobernador, qué había prometido!» ¡Y cuántas oraciones habrán surgido entre el dolor de la noche «porque Dios oiga al señor gobernador y éste sea oído por el Gobierno y el Gobierno nos socorra!»

#### Desolación

Ha deprimido nuestro espíritu el espectáculo desolador que ofrece el término de Berny y, a medida que avanzamos hacia Roda de Eresma, parece que desaparecen los obstáculos que dificultan la visualidad, y el panorama reproduce la sensación de desaliento.

Sirven de guías algunos vecinos y varios pequeños que quieren dar una idea del tamaño de las piedras que arrojó la tormenta, por el volumen de los chichones que les hicieron al tío Fulano y al tío Perencejo.

—Esto es la ruina, señor gobernador.

—Esto es la miseria, señor gobernador.

—A ver si hacen algo por estos pobrecitos...

Y la vista se pierde en la distancia, buscando algo que no haya sido arrasado. Es en vano. Para encontrarlo, habría que avanzar 30, 40 kilómetros, acaso más. Hasta allá, sobre la tierra, reina la desolación...

#### Una verdadera ruina

Llegamos a Valseca. El pueblo, como los anteriores, parece despojado. Apenas unas personas salen a la calle atraídas por el ruido del automóvil. No hay cuadrillas de rapazuelos traviosos, de esos que apenas ven un automóvil en la calles, entablan con él un pugilato de carreras. Diríase que la tragedia se ha adueñado también de la alegría inconsciente de las criaturas y sufren con los autores de sus días la derrota que acaban de padecer.

Salimos al campo e inmediatamente se aprecia cómo la tormenta se ha «ensañado» más en este término que en los anteriormente visitados. Sin hipérbole puede decirse que todo lo sembrado ha quedado arrasado completamente. Los cereales son parvas inmensas de heno. Las espigas, machacadas, se hunden en la tierra. Y las cañas que en la tierra no han quedado entretejidas, aparecen quebradas, rotas, convertidas en muñones, pues las espigas han sido cercenadas, como si mil legiones de diablos, provistos de guadañas, hubieran ido talando cuanto resistió a la furia del temporal.

De nada han servido a los agricultores de Valseca sus previsiones. Teniendo en cuenta la forma probable en que descargan las nubes de granizo (generalmente no arasa toda una hoja del término) dividen éste

en cuatro partes y siembran dos, paralelas entre sí. Para la tormenta del viernes no hubo sembrados ni barbecheras. Fué todo una extensión infinitamente pequeña para el radio de acción del pedrisco.

Así, pues, ni los sembrados de garbanzos (de excelente clase y famosos en España, por lo cual se siembran grandes extensiones en este término), han quedado indemnes. Desde la más mísera semilla hasta el candel real, todo ha sido destruido.

#### Valverde del Majano, Los Huertos, Hontanares

La visita girada el sábado a los términos damnificados, termina con el raid Hontanares-Los Huertos-Valverde del Majano. Es la misma estampa que ofrecen los pueblos anteriormente visitados. Desolación, una verdadera hecatombe. Apenas respetó la tormenta un polígono en la parte X del término. Y los labradores no pueden dejar en sus campos, pudriéndose para reducir la calidad de la tierra, el mar de heno que por todo el término se extiende. Tendrá que ser segado, y el fruto que se logre no será suficiente para indemnizar de los gastos que originarán esas faenas.

No hay palabras con que pueda justificar nuestro estado de abatimiento cuando termina la visita a esos campos. La desolación se extiende por doquier y por todas partes surgen palabras dolientes suplicando a la primera autoridad de la provincia no abandone a sus gobernados en estos momentos de intensa catástrofe.

Se aproximan las fechas en que los agricultores habrán de dejar saldados sus deudas. Los abonos comprados en su mayoría a crédito; el pago de las rentas (casi todos los labradores); el pago de las contribuciones e impuestos; el abono de jornales a hombres que tendrán que recolectar lo que ya no puede producir fruto alguno. Todo son cargas que suman a la derrota económica sufrida el viernes último, todo nuevos nudos gordianos atados a la existencia de esa gran falange de hombres sustentadores de los presupuestos nacionales, de la Economía nacional...

De regreso en Segovia nos encontramos con nuevas informaciones de pueblos alcanzados por la tormenta. Son ya cuarenta y cuatro los que constituyen el radio de acción del azote que descargó el viernes; varios millones de pesetas, el valor de lo destruido y miles de almas frente a un porvenir obscuro, sin otra esperanza de desenvolvimiento económico que la que cifran en los Poderes públicos.

#### La visita realizada ayer a otros pueblos por el gobernador civil y el ingeniero jefe de la Sección Agronómica

El gobernador civil, don Ramón Cortiñas Riego y el ingeniero jefe de la Sección Agronómica de Segovia, don Antonio Baeza, continuaron ayer su visita a los pueblos damnificados.

Visitaron detenidamente los términos de Zamarramala, Encinillas, Mata de Quintanar, Pinillos, Cantimpalos, Escobar, Villovela, Parral de Villovela, Otones, Turégano y Veganzones, obteniendo en todos ellos la desconsoladora impresión registrada ya el día anterior al recorrer los de Berny de Porreros, Roda de Eresma, Valseca, Hontanares, Los Huertos y Valverde del Majano.

#### Numerosos labradores en Segovia

Durante todo el día de hoy han llegado a Segovia numerosas comisiones de los pueblos damnificados de la provincia, para entrevistarse con el gobernador civil y solicitar su apoyo para recabar auxilios económicos del Gobierno.

Numerosas han sido también las comisiones que han pasado por la Redacción de EL ADELANTADO para dar cuenta de la situación en que han quedado los pueblos que representan, a las cuales acompañó nuestro director y ex senador del Reino don Rufino Cano de Rueda, en la visita que hicieron a la primera autoridad civil de la provincia.

Durante toda la mañana los pasillos del Gobierno civil han estado invadidos por comisiones de los Ayuntamientos de la provincia y agricultores. A todas ellas dió audiencia el señor Cortiñas Riego y para todos tuvo palabras de condolencia y les expresó el interés de que está poseído, para hacer llegar a los Poderes públicos el clamor de los agricultores segovianos, muy justificado como él ha podido observar en las visitas que ha girado a los términos antes mencionados.

#### La reunión en el Gobierno civil

La presentación de las comisiones de los pueblos por el señor Cano al señor gobernador y las conversaciones que mediaron entre dicha autoridad y los comisionados sobre medios de remediar en la parte posible el inmenso daño causado por las tormentas, fué muy detenida y terminó cerca de las dos de esta tarde.

El señor Cano de Rueda hizo resaltar ante los pueblos la loable conducta del digno gobernador civil, señor Cortiñas, que se halla visitando desde el primer instante los lugares siniestrados. Dijo que esta identificación del gobernador con la provincia segoviana y el inteligente modo que tiene de cumplir sus deberes, le hace acreedor a la gratitud de los pueblos y sin duda merecerá también plácemes del Gobierno.

El señor Cano recordó al señor gobernador que en el día de ayer le expuso en líneas generales cuál debía ser, a su entender, el auxilio que debe gestionarse para los pueblos y ahora después de consultados éstos, podía asegurarle que se había anticipado a interpretar fielmente sus conveniencias.

Hizo resaltar el señor Cano la magnitud de la catástrofe y refirió al gobernador lo que los comisionados de algunos pueblos, como Muñoveros, le habían manifestado, o sea la dificultad para el abastecimiento de pan a plazo de muy pocos días y la dificultad de adquirir harinas por parte de labradores y obreros que necesitaban recolectar los primeros granos para convertirlos en dinero.

Los auxilios que se requieren ahora no son la consabida donación de contribuciones. Han de ascender a bastantes millones de pesetas, absolutamente necesarias, para siembras y abonos, alimentación de personas y ganados en aquella multitud de labradores que han visto desaparecer totalmente sus cosechas. En los que sólo han tenido daño parcial, también hay que pensar y, por último, hay que pensar en el obrero.

A estos efectos, no hay otro modo sino solicitar del Gobierno un anticipo reintegrable adecuado a las necesidades, comenzando rápidamente la gestión y procurando que no se demore la concesión, pues es inminente la siembra y se necesitan semillas y abonos, las cuales también podría proporcionar el Estado. Para la clase obrera y aun para los mismos labradores, se debe poner en ejecución las obras públicas, tanto de la Diputación como del Estado, que hayan de ejecutarse, no sólo en el término municipal siniestrado, sino en las inmediaciones, de manera que sean de utilidad a los obreros de los pueblos perjudicados por las tormentas.

#### La gestión del señor Cortiñas

Estas manifestaciones de nuestro director, fueron acogidas unánimemente por los pueblos representados

en el despacho del gobernador y éste indicó a las comisiones que se identificaba en absoluto con ellas y desde luego habló ayer en La Granja con los ministros de Economía y Hacienda, a los cuales informó de la intensidad de las tormentas y de los daños causados por ellas, anunciándoles que se formularían peticiones en el sentido indicado y que merecían ser atendidas, en lo cual interesa a sus jefes. El señor Cortiñas, para garantizar un informe todo lo aproximado posible a la realidad, utilizará las observaciones directas que viene realizando en compañía del ingeniero jefe de la Sección Agronómica de Segovia, el cual, diariamente se ocupa de metodizar los informes y observaciones recibidos para llevar al ánimo del Gobier-

#### Noticias de Cantalejo

Cantalejo, 5.—A las seis de la tarde del viernes, aproximadamente, descargaron sobre este término y población horribles tormentas con abundancia de piedra que se apreció de tamaño mayor que nueces, habiendo causado innumerables destrozos en el campo y en la ciudad.

Es una verdadera desgracia, para algunos irreparable, de la gente labradora.

Se han apreciado heridas en algunos de los ganados que se hallaban en el campo. Muchas criaturas que guardan este ganado sufrieron fuertes golpes del pedrisco.

También las tormentas han arrancado varios árboles y producido destrozos en las líneas de conducción eléctrica y del teléfono, por lo que sólo tenemos la que procede del Burguillo y estamos incomunicados.

En la población se han inundado algunas bodegas y sobre todo la rotura de cristales ha sido enorme. Sólo en las escuelas y casas de maestros se rompieron más de 150 y sabemos de casas en que pasan de 40.

Las pérdidas sufridas en las cosechas, no se pueden calcular de momento. Son importantísimas.

#### En Aldea Real

Aldea Real, 5.—Durante la tarde de ayer y anoche, descargó una imponente tormenta de agua y piedra (ésta de gran tamaño) que hizo bastante daño en las cosechas.

Los labradores de este pueblo se encuentran en apuradísima situación económica agudizada por la tormenta de ayer, ya que si con bastante frecuencia habíase producido nublados que descargaron granizo, ninguno en la intensidad que el último.

Las autoridades locales recurrirán a las provinciales para solicitar auxilios del Gobierno.

Aunque aún no ha podido precisarse el daño originado en las cosechas, puede asegurarse que es enorme.

#### En Aldeacorbó y Consuegra

Aldeacorbó, 5.—Entre seis y ocho de la tarde de ayer ha caído tan fuerte aguacero y pedrisco sobre este término municipal, que ha causado grandes daños en los sembrados, particularmente en los de cebada, que ahora comenzaban a ser recolectadas.

Es muy grande la consternación que se observa en los agricultores, quienes aún, después de las intensas y perjudiciales lluvias recientemente producidas, confiaban en recolectar una cosecha regular. Ya han muerto esas esperanzas y el dolor ha venido

#### Nuevos detalles de las tormentas

En el campo los daños han sido en todos los sembrados, de cereales, garbanzos, patatas, etcétera.

Las patatas era la segunda siembra, pues la primera se estropeó por las pertinaces lluvias.

En el campo los daños han sido en todos los sembrados, de cereales, garbanzos, patatas, etcétera.

Las patatas era la segunda siembra, pues la primera se estropeó por las pertinaces lluvias.

no el convencimiento de la realidad de los daños causados por las tormentas.

Los congregados en el Gobierno civil salieron muy agradecidos del señor Cortiñas, de quien hacían grandes elogios.

#### Un telegrama

El ex diputado a Cortes señor Gil de Biedma, tan entrañablemente unido por tradicionales vínculos de familia, representación y afecto al distrito de Sepúlveda, ha dirigido a nuestro director, señor Cano de Rueda, el siguiente telegrama:

«Consternado recibo noticias terribles daños sufridos por pueblos esa provincia punto cuento mi modesta cooperación para impetrar debidos auxilios cerca Poderes públicos.—JOSÉ GIL BIEDMA.»

#### En Aldea Real

Aldea Real, 5.—Durante la tarde de ayer y anoche, descargó una imponente tormenta de agua y piedra (ésta de gran tamaño) que hizo bastante daño en las cosechas.

Los labradores de este pueblo se encuentran en apuradísima situación económica agudizada por la tormenta de ayer, ya que si con bastante frecuencia habíase producido nublados que descargaron granizo, ninguno en la intensidad que el último.

Las autoridades locales recurrirán a las provinciales para solicitar auxilios del Gobierno.

Aunque aún no ha podido precisarse el daño originado en las cosechas, puede asegurarse que es enorme.

#### En Aldeacorbó y Consuegra

Aldeacorbó, 5.—Entre seis y ocho de la tarde de ayer ha caído tan fuerte aguacero y pedrisco sobre este término municipal, que ha causado grandes daños en los sembrados, particularmente en los de cebada, que ahora comenzaban a ser recolectadas.

Es muy grande la consternación que se observa en los agricultores, quienes aún, después de las intensas y perjudiciales lluvias recientemente producidas, confiaban en recolectar una cosecha regular. Ya han muerto esas esperanzas y el dolor ha venido



QUINTO ANIVERSARIO  
EL EXCMO. SEÑOR

# D. Carlos Guitián y García de Vargas

GENERAL DE ARTILLERIA

FALLECIO EL 8 DE JULIO DE 1925

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

**Su viuda la excelentísima señora doña Ramona Almirante; sus hijos, hijos políticos, nietos y demás familia,**

**Ruegan a sus amigos le encomienden a Dios.**

Todas las misas que se celebren en la iglesia de los reverendos Padres Franciscanos, de Segovia, el día 8, hasta las doce, y la exposición del Santísimo el mismo día, en la iglesia del Santo Cristo de la Salud, de Madrid, serán aplicadas por el eterno descanso del alma de dicho excelentísimo señor.

a reemplazar a aquélla. El aspecto de los campos es desconsolador. Las autoridades de este pueblo recabarán ayuda económica de los Poderes públicos.

CORRESPONSAL

### Grandes daños en los campos

Cantimpalos, 5.—La tormenta del día 4 fué la más formidable que ha descargado sobre esta villa. A las tres de la tarde empezaron a formarse densos nubarrones que hacían esperar un enorme pedrisco, como así sucedió. A eso de las cuatro y media, precedidas de imponentes truenos y relámpagos que sembraron el pánico en éste vecindario, empezó a descargar una enorme cantidad de granizo, dejando el campo muy destrozado. En el trigo se calculan los daños en un 60 por 100; en la cebada, centeno y algarrobas que quedaban por recolectar, un 80 por 100. El viñedo y hortalizas han quedado totalmente arrasadas.

Reina gran conserción en este pueblo esencialmente agrícola, por el enorme alcance del pedrisco.

CORRESPONSAL

### En Sebúcor

Sebúcor, 5.—Ayer, sobre las cinco y media de su tarde, con reincidencia a las siete, descargó sobre este término municipal, en toda su extensión, una fuerte tormenta de piedra, granizo y agua, que asoló los sembrados tempranos y tardíos y el viñedo, habiendo quedado casi totalmente destruídas, por lo que se encuentra este humilde vecindario consternadísimo.

CORRESPONSAL

### Noticias de Labajos

Labajos, 5.—Ayer tarde, próximamente a las cuatro y media descargó en este pueblo una fuerte tormenta de agua y piedra que ha merinado considerablemente la cosecha.

La cebada, sobre todo por estar ya seca, es la que más ha sufrido los efectos de la piedra que tenía el tamaño de nueces.

Los labradores se muestran apenados por estar ya en las faenas de recolección de este cereal, que, de haber pasado unos días más, lo hubieran tenido recogido en las eras.

CORRESPONSAL

### Estragos del temporal. Varios contusionados

Urueñas, 5.—Ayer, sobre las seis de la tarde, descargó sobre este término municipal una horrible tormenta de granizo, que dejó a estos pobres labriegos sumidos en la mayor miseria, dada la magnitud de la tormenta que asoló todo el sembrado, excepto una pequeña parte del de cebada, que ya estaba recolectada y en la era.

Estos efectos se repitieron una hora después, si bien con no tanta intensidad.

Afortunadamente no se han registrado desgracias personales, aunque sí algunos lesionados, dado el gran tamaño del granizo, que en los primeros momentos se vió del tamaño de huevos de paloma y mayores, siendo los efectos más trágicos por

## CALDAS DE OVIEDO

Aguas termales azoadas muy radiaactivas. Reumatismo, catarros, gripe mal curada. Gran hotel del balneario. Servicio esmerado. Cocina selecta

15 de Junio a 30 Septiembre

do tamaño, que totalizó la pérdida de cosecha, tanto en cereales como uva y legumbres, resentidos ya de los nublados producidos en los días 1, 2 y 3 de Junio último. En manera alguna pueden compensar los restos que puedan recogerse de los trabajos penosos que para ello hay que realizar. Grave y lamentable es la situación de los labradores, al ver que ni paja recogen para sus ganados.

Las mismas noticias se tienen de los pueblos limítrofes. En el monte y arbolado el huracán ha arrancado gran número de árboles.

CORRESPONSAL

### Furiosas tormentas. Cosechas arrasadas

Valle de Tabladillo, 5.—Ayer, a las cinco de la tarde, descargaron sobre este término municipal dos furiosas tormentas de agua y granizo que han dejado arrasados los campos y huertas, pues, por espacio de veinte minutos, han caído piedras de tamaño superior al de avellanas en el primer nublado, que duró una hora. Y cuando parecía haberse despedido algo, le sucedió otro nublado más intenso, del que cayeron piedras del tamaño de nueces y huevos de gallina. Dada la situación topográfica y accidentada del terreno, las abundantisimas aguas arrastraron las gavillas que estos sufridos y laboriosos labradores ya tenían segadas en sus tierras. Puede decirse que han dado por terminadas sus tareas de recolección cuando las empezaban y en las que fundaban todos sus anhelos y esperanzas. Esta mañana se ha recorrido todo el término y todo está diezmado. Las tormentas duraron desde las cinco de la tarde, a las nueve de la noche.

Este vecindario confía en que el Gobierno acudirá en ayuda de los labradores.

CORRESPONSAL

### Grandes pérdidas

Fuenterrebollo, 5.—Ayer, sobre las cinco de la tarde y por espacio de tres cuartos de hora, descargó sobre este término municipal una tormenta de granizo, alcanzando éste el tamaño de nueces.

Las tres cuartas partes de la superficie sembrada ha quedado totalmente arrasada.

Los daños producidos son de enorme consideración.

El vecindario está completamente consternado.

CORRESPONSAL

### En Villacastín

Villacastín, 5.—Ayer, sobre las cinco de la tarde, descargó sobre este término una tormenta de piedra y agua que, afortunadamente, no alcanzó las proporciones que en un principio se creyó. Empezó cayendo piedras de enorme tamaño, acompañadas de gran cantidad de granizo, sin que a ellas se mezclara una sola gota de agua que pudiera minorar sus destructores efectos; pero, instantáneamente, debido, se conoce, a una ráfaga de viento, la nube cambió de dirección, cesando la piedra, a la que siguió gran cantidad de agua.

Los efectos de la piedra dejaron sentir en una zona del término, conocida por San Andrés, en donde las cebadas quedaron arrasadas y con bastante daño los trigos y centenos.

En el resto del término los daños son de escasa consideración.

CORRESPONSAL

### Otra cosecha arrasada

Muñoveros.—El día 4 del corriente, a las cinco de la tarde, descargó una horrible tormenta de granizo en este término municipal, dejando perdida toda la cosecha, y por tanto, a los labradores de este pueblo en la miseria. No podrá recolectarse ni paja para el ganado.

CORRESPONSAL

### En Aldeonsancho hay dos heridos graves

Aldeonsancho, 3.—Sobre las cinco de la tarde se desencadenó una tormenta de piedra, en forma tan espantosa que al vecindario causó la mayor alarma.

Empezó por una furiosa ráfaga de aire que arrancó varios pinos y árboles de la carretera.

A continuación empezó a caer mucha piedra que destruyó los campos, quedando en la mayor ruina los labradores.

Resultaron lesionadas varias personas que tuvieron que ser asistidas.

Dos de ellas se encuentran en cama heridas gravemente.

CORRESPONSAL

### En Valverde del Mejano

Valverde, 5.—Aquí fué la tarde del viernes de gran desconsuelo, pues la cantidad que cayó de piedra en este término se distinguió por lo considerable y por su tamaño, alcanzando éste el de huevos de gallina. Y con tal fuerza cayó, que a más de dejar arrasada por completo la cosecha de cebada y algarrobas, hirió levemente en la cabeza a muchos obreros del campo.

La mayor parte de las parejas de labor se escaparon por no poderlas dominar los gáñanes. Hasta las vacas

que estaban pastando en el prado, se declararon en desbandada.

De trigo se han salvado solo unos 200 metros. Lo demás todo fué arrasado.

De cebada ya había más de la mitad segada, teniendo que marcharse los segadores a otros pueblos en busca de trabajo.

### En Castroserracín

Castroserracín, 5.—El día 4, a las cinco y media de la tarde, descargó sobre este término municipal una tormenta de piedra, del tamaño de huevos de perdiz, que ha destruído toda la cosecha de trigo, centeno, cebadas, patatas y garbanzos, habiendo sumido a los agricultores en la mayor miseria.

CORRESPONSAL

### En Villar de Sobrepeña

Villar de Sobrepeña, 5.—El día 4, sobre las cinco de la tarde descargó sobre este término municipal una horrible tormenta de agua y granizo, que, en pocos minutos, arrasó los sembrados, arrastró mieses, hiriendo a numerosos vecinos que se hallaban en el campo, los cuales huyeron despavoridos, así como también las yuntas de ganado, sumiendo en la más espantosa miseria a este desgraciado vecindario. Puede asegurarse que las pérdidas son de la totalidad de la cosecha en la mayoría de las fincas y de un 80 a 90 por 100 en las restantes.

CORRESPONSAL

### En Guijar

Guijar, 6.—La tormenta del viernes ha causado grandes daños en los polígonos colindantes con los términos de Muñoveros y Caballar.

El Ayuntamiento ha acordado elevar al Gobierno petición de auxilio económico para estos agricultores.

CORRESPONSAL

### En Adrada de Pirón

Adrada de Pirón, 5.—Ha sido tan grande la catástrofe que ha ocasionado en este pueblo la espantosa tormenta que se produjo el día 4, sobre las cinco de la tarde, que ha dejado a la mayor parte de los labradores en la más espantosa miseria, entre los cuales reina el mayor desaliento, pues si los Poderes públicos no acuden en su auxilio, se verá en la necesidad de emigrar la mayor parte de ellos.

Para darse cuenta de la magnitud de la tormenta hay que decir que estuvo descargando piedras por espacio de quince minutos, del tamaño de nueces, y entre estas muchas como huevos de gallinas, llegando al extremo de que, para reservar sus vidas, varios labradores que se encontraban en el campo tuvieron que guarecerse debajo de las cargas de cebada y montones de algarrobas.

CORRESPONSAL

## Gijón

La pl. ya más concurrida, la más extensa, la más económica. Temperatura media 13°.

Grandes fiestas durante el verano de 1930: Tres magníficas corridas de toros. VII Feria de Muestras y III Exposición Agro-Pecuaria. El Patronato Nacional de Turismo organiza durante todo el verano excursiones diarias a los sitios más pintorescos de la provincia a precios sumamente reducidos.

### Viajes

Un tren especial el día 5 de Agosto, desde Madrid, Salamanca, Valladolid y Palencia.

### Billetes especiales

valederos por treinta días a precios económicos desde el 15 de Julio al 7 de Septiembre, en condiciones extraordinarias.

### Hospedajes

Se ha instalado un centro de informaciones oficial, que se cuida de facilitar toda clase de datos a los veraneantes. Proporciona igualmente pisos amueblados y pensiones económicas.

Para detalles, diríjase hoy mismo a JUNTA LOCAL DEL TURISMO SAN ANTONIO, 24 y 26

Veranear en Gijón, es ganar salud y dinero

### En el estanque del Retiro de Madrid vuelca una piragua y fallece ahogado un joven

En el estanque grande del Retiro de Madrid ocurrió ayer una desgracia, que ha causado la muerte de un joven.

En una piragua iban remando dos amigos, llamado uno de ellos Fernando Sanz del Solar, de veinte años, habitante en la calle Mayor, número 40.

Por causas que ignóranse volcó la piragua, y los dos amigos cayeron al agua.

En su auxilio acudieron varias personas de las empleadas en el estanque, logrando sacar a uno de los amigos; pero al otro no se le encontraba.

Un espectador fué el primero que observó que faltaba uno de los ocupantes de la piragua, y se arrojó al agua, buceando hasta lograr hallar a Fernando, que era el desaparecido.

## NIÑO-DENTISTA

Plaza Mayor, 6. Jueves, viernes y sábados

Extracción sin dolor.....	8,00	Dentaduras completas, 28 dientes.....	140,00
Dientes de oro, 22 kilates.....	80,00	Dentaduras de oro, 28 dientes.....	600,00
Dientes de porcelana.....	5,00		
Empastes.....	5,00		

PIDAN NUMERO PARA LA CONSULTA AL TELEFONO 118

La mejor dentadura con los mejores materiales que existen, garantizada por diez años, a DIEZ PESETAS DIENTE

Clínica: Talleres y Laboratorio en Madrid, Carretas, 10

A pesar de los esfuerzos realizados, todo resultó inútil, pues el desgraciado joven había muerto por asfixia por inmersión.

El Juzgado de guardia se personó en el lugar del suceso, y después de instruir las oportunas diligencias ordenó el levantamiento del cadáver y su traslado al Depósito judicial.

### El cultivo de trigos

La Dirección General de Agricultura ordenará en breve al Instituto de Cerealicultura que proceda a estudiar el modo de reducir el excesivo número de tipos de trigo, que se cultivan en la actualidad en las provincias de Salamanca, Zamora, León, Palencia y Burgos, así como de mejorar su calidad. Esta última circunstancia, juntamente con la de multiplicidad de clases de trigo y el alejamiento de los mercados consumidores de Cataluña y Levante, son las causas que principalmente contribuyen a que el mercado de trigos y la fabricación de harinas se desenvuelva en las citadas provincias en peores condiciones que en otras regiones españolas productoras de trigo.

### En la Cámara del Comercio

### Imposición de la Medalla del Trabajo

Ayer se celebró en esta Cámara el acto de imponer la Medalla del Trabajo a don Manuel Pérez Remón, sucesor de Ochoa.

Asistió buen número de comerciantes y ocuparon la presidencia el señor Cano de Rueda, que lo es de la Cámara; el alcalde, señor Carretero y el señor Pérez Remón. Asistieron también los vocales de la mesa que adoptaron el acuerdo de solicitar aquella condecoración. La primera fila de sillas se hallaba ocupada por distinguidas señoras de la familia y amistad del condecorado.

Luego de leer el secretario, señor Well, la Real orden de concesión, el señor Cano pronunció un breve discurso de enaltecimiento del señor Pérez y del Comercio y de la Industria.

Recordó el significado de la condecoración otorgada, y la justicia que se ha hecho al concederla al señor Pérez, quien vino casi en edad infantil de la Rioja a depender de la afamada casa Ochoa, y, día por día, sin salir de la casa, ha pasado cincuenta años derrochando trabajo, inteligencia, honradez y lealtad, circunstancias que le llevaron a ser dueño del establecimiento donde llegó de niño.

No ha podido ser otorgada a nadie con más justicia la Medalla del Trabajo. El comercio segoviano debe sentirse condecorado en la persona del señor Pérez Remón.

Señala el señor Cano la influencia creciente que en las modernas sociedades tienen la Industria y el Comercio. Produciendo la primera y circulando la producción la segunda, se hermanan, de tal modo, que son inseparables, y no se concibe, ni aun idealmente, producción sin comercio ni comercio sin producción. Son dos hechos sociales que nacen inmediatamente y se desarrollan a la par. En el actual momento lo son todo, porque el trabajo es la característica de la vida y la ennoblecce. Observemos que a medida que se reducen a escombros los castillos de los tiempos medievales, se levantan palacios para la Industria y el Comercio.

El señor Cano ruega al alcalde sea

el quien imponga la insignia al señor Pérez Remón, como representante de la ciudad.

Don José Carretero, accediendo gustoso al ruego del presidente de la Cámara, después de breves palabras impuso la medalla a don Manuel Pérez, entre los aplausos de concurrencia.

Todos los asistentes felicitaron al señor Pérez Remón, con la mayor efusión.

En un saloncito de la Cámara, señor Pérez obsequió a los asistentes con fiambres, dulces, vinos y banos.

### Llegada a Madrid del infante don Jaime

En el expreso de Algeciras, tiene su entrada en Madrid a las nueve y diez de la mañana, el infante don Jaime. Ocupaba un departamento del coche cama, y le acompañaba su profesor don Mariano Capdepón.

Aguardaban a Su Alteza para darle el profesor de Su Alteza el príncipe de Asturias, señor Alcaide; don José Millán Astray, que tenía el uniforme del Tercio; el superior de Policía, señor Marzoto y otras personalidades.

El infante saludó a todos los presentes, conversando breves momentos con el general Millán Astray, mostrando su complacencia por la visita que había realizado al Tercio, y con el jefe del Tercio bajó a la estación para testimoniar al infante don Jaime su visita al campamento de Dar Riffien.

En unión de todas las personalidades enumeradas, el infante montó al automóvil, acompañado de señor Capdepón, despidiéndose de todos y montando en el coche que le condujo a Palacio.

Al infante don Jaime se le tributó un cariñoso recibimiento.

### Cogida de "Revertito," en Madrid

En la corrida de toros celebrada ayer en Madrid, y en la que tomaron parte los diestros Barajas, Martín Palmeño y «Revertito», es engandado éste por el cuarto toro al pasar de muleta, suspendiéndole por un instante.

Conducido a la enfermería se apreció una extensa cornada, siendo trasladado el herido al sanatorio los toreros.

### Sección provincial administrativa de Primera Enseñanza

Sustituciones

Por la Dirección general ha sido nombrado maestro sustituto de nacionalidad de Villoyela de Pirón, don Casimiro Madrigal Borrego, habiéndose dado ya las órdenes a la Alcaidía para los efectos de posesión, habiendo sido expedido este nombramiento el día 26 del pasado mes de Junio.

### Títulos profesionales

Para su entrega a los interesados se hallan en estas oficinas el de profesor mercantil expedido a favor de don Gonzalo Díez de la Torre, expedido por la Escuela profesional de Comercio de Sevilla.

Ascensos de maestros del segundo al primer escalafón.

Por Real orden de fecha 28 del mes pasado, «Gaceta» de 3 del actual

## Casa Sessé

Esta antigua y acreditada casa pone en conocimiento de su distinguida clientela y público en general que por exceso de existencias en sus grandes almacenes de muebles y tapicería, liquidará parte de los mismos para dar cabida a la gran producción de sus renombrados talleres mecánicos.

Los precios que registrarán durante dicha liquidación en el presente mes de Julio, son verdaderamente extraordinarios por lo económicos.

Segovianos, aprovechése de esta única ocasión para amueblar vuestra casa con elegancia, solidez y economía, lema de esta casa.

VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS  
Proyectos y presupuestos, gratis

Juan Bravo, 36 JUNTO A LA ZAPATERIA «LOS CHICOS»

Frente a la estatua de Juan Bravo

# ULTIMA HORA

(POR TELEFONO)

MADRID, 2'30 TARDE

## Notas de Palacio

La Reina doña Victoria, acompañada de la duquesa de San Carlos, estuvo esta mañana en el Hospital anticanceroso.

Mañana, martes, marchará a Barcelona el príncipe de Asturias, quien permanecerá en la ciudad condal algunos días.

## El ministro de Trabajo en Pamplona

Pamplona.—Ayer llegó el señor Wais, siendo recibido en la estación por las autoridades locales y numeroso público, que le tributó un cariñoso recibimiento. Desde Alsasua acompañaba al ministro el gobernador civil. El ministro se hospeda en el Palacio del señor Obispo.

Con asistencia del señor Wais y con gran solemnidad se ha celebrado el homenaje a la vejez, en el que se ha hecho destacar la nota de que en Navarra disfrutaban pensión todos los ancianos mayores de ochenta y cinco años.

En el mismo acto se impuso la Medalla del Trabajo al presidente del Patronato de la ancianidad en premio a la meritoria labor que desde hace tiempo viene realizando en favor de la vejez.

En la Diputación provincial se ha celebrado un banquete en honor del señor Wais, al que han asistido las autoridades.

Hoy se celebró el clásico encierro de los toros de las corridas que se celebrarán estos días, cuyo espectáculo fué presenciado por el ministro.

Esta tarde presidirá el señor Wais la procesión del Patrón de Navarra y después asistirá a la primera corrida de la feria.

## Herido por un rayo

Oviedo.—Ha ingresado en el hospital el vecino de Laredo, Joaquín García, herido gravemente por un rayo cuando se dirigía al campo a trabajar.

## El Colegio Odontólogo de Andalucía

Sevilla.—Cumpliendo reciente disposición del ministro de la Gobernación, se ha constituido en esta ciudad el Colegio de Odontología de la cuarta región, que integran las provincias andaluzas y las Islas Canarias.

La nueva Corporación, en el mo-

mento de su constitución, ha telegrafado al ministro de la Gobernación y al director general de Sanidad.

## Detención de uno de los promotores de la pasada huelga

Sevilla.—El juez especial que interviene en el sumario instruido con motivo de los sucesos a que dió lugar la pasada huelga, ha manifestado que en la provincia de Toledo ha sido detenido el vicepresidente de la Federación local de la Confederación Nacional del Trabajo, suponiéndose que es uno de los promotores del paro. El detenido será trasladado a Sevilla.

## Suspensión de un vuelo. La línea de Sevilla a Canarias

Sevilla.—Por avería en el motor, ha sido suspendido el vuelo de ensayo del avión trimotor «Anfibio Saboya», que proyectaba hacer un viaje desde Sevilla a Canarias.

Esta línea quedará establecida en el próximo mes de Agosto con dos viajes semanales.

## De las pasadas tormentas

San Sebastián.—En el pueblo de Azcoitia causaron las últimas tormentas enormes daños, inundándose las calles y muchos pisos bajos en los que había establecidos talleres de alpargatería. En algunos pisos el agua alcanzó una altura de setenta centímetros.

La carretera de Zumárraga está también inundada y cortada por varios sitios.

## El día de la Cooperación

San Sebastián.—Con gran brillantez se ha celebrado en el pueblo de Beasain el día de la Cooperación, a cuyo acto han asistido las autoridades provinciales y representaciones de ochenta pueblos de la provincia.

## Fallecimiento de un jefe de Estado Mayor

Málaga.—Ha fallecido el jefe de Estado Mayor, comandante don Joaquín Alfarache, que ejerció la censura de la Prensa en esta ciudad durante el período de la Dictadura. La muerte de este señor ha causado general sentimiento, por tratarse de una persona muy querida por todas las clases sociales.

## AL CERRAR LA EDICION

MADRID, 4'30 TARDE

## En el ministerio de la Gobernación

El general Marzo, al recibir hoy a los periodistas y contestando a preguntas que éstos le formularon, dijo que de las pasadas tormentas sólo conocía datos exactos de los daños causados en la provincia de Logroño.

Manifestó también que por la mañana había celebrado conferencias con el ministro de Gracia y Justicia y con el director general de la Guardia civil, habiéndole el señor Estrada de la conferencia que piensa pronunciar en Málaga y el general Sarjurjo de las modificaciones que intenta introducir en la Guardia civil.

Añadió el ministro que el príncipe de Asturias marchará mañana, miércoles, a Barcelona, donde permanecerá cuatro días.

## El general Balmes a Los Alcázares

En viaje de inspección ha salido para el aeródromo de Los Alcázares, el general Balmes.

## Una comisión de La Granja visita al presidente

El general Berenguer recibió esta mañana la visita del vicepresidente de la Diputación de Barcelona y de una comisión del Ayuntamiento de San Ildefonso (Segovia), a la que acompañaban el conde de Vellellano y el señor Rialp, cuya comisión entregó al presidente del Consejo de ministros una Memoria que contiene datos referentes a la difícil situación económica del Ayuntamiento.

## Manifestaciones del Rey a un diario inglés

El diario londinense «Daily-Mail» publica un artículo con el título «España leal al trono». En este trabajo periodístico se afirma que la presencia de don Alfonso XIII en el trono de España es la mejor prueba de la solidez de la monarquía. El Monarca no acostumbra a huir ante los peligros políticos. El único motivo de intranquilidad para el Rey es la baja de la peseta, que achaca a los rumores que se hacen propalar por el extranjero de desórdenes ocurridos en España. Termina el artículo diciendo que don Alfonso XIII espera confiado el resultado de las elecciones, no produciéndole ninguna intranquilidad el hecho de que se forme un Parlamento.

## Los milicianos nacionales

En la iglesia de San Francisco ce-

lebraron los milicianos nacionales los acostumbrados actos religiosos en conmemoración del 7 de Julio, asistiendo a ellos cuantos figuran en dicha agrupación.

## El estado de «Revertito»

El diestro «Revertito», herido por un toro en la corrida celebrada ayer en Madrid, ha pasado la noche algo intranquilo, debido sin duda a las inyecciones que hubo necesidad de aplicarle. El doctor Segovia le ha visitado esta mañana encontrando la herida en buen aspecto.

## El temblor de tierra del sábado

En la estación sismológica de Toledo han facilitado una nota diciendo que el aparato de la estación registró el sábado último un temblor de tierra, fuerte, intenso, a las veintitrés horas, once minutos y veintitrés segundos, y a una distancia epícentral de 265 kilómetros.

En Córdoba los daños causados por este temblor de tierra alcanzaron a varios edificios y lo mismo ocurrió en el pueblo de Aguilas y en otros varios.

El señor Rey Pastor, ingeniero jefe de la estación de Toledo, ha manifestado que este temblor de tierra es un fenómeno natural en la región de Andalucía por la inestabilidad de aquel terreno. Añadió que es un anuncio de otro movimiento más fuerte que puede producirse en un plazo más o menos corto.

## Noticias de Barcelona

El alcalde, conde de Güell, ha manifestado que ha conferenciado con el director de la Compañía de ferrocarriles del Norte cerca de la construcción de la doble en la línea desde la frontera francesa a Barcelona.

También ha manifestado el alcalde la satisfacción que le producía el próximo viaje del príncipe de Asturias a la Ciudad Condal, de la que, como su augusto padre, será alcalde Su Alteza durante su permanencia en Cataluña.

Por no llevar a revisión de la censura unas galeradas, ha sido multado el periódico «Tierra y Libertad».

Los cargadores y descargadores del puerto han visitado al gobernador civil para lamentarse de los perjuicios que les irroga el hecho de que no se importen cereales.

## La vuelta ciclista a Francia

Se ha celebrado la quinta etapa

de la vuelta ciclista a Francia, que ha comprendido un recorrido de 204 kilómetros, entre Vannes, Lessalle-Olonne.

En esta etapa han sido clasificados en primer lugar los corredores Leduce, Pexiquier, Bilba, Aorts, que han cubierto la carrera en seis horas, treinta y cinco minutos y treinta y cuatro segundos.

En sexto lugar figuran los corredores españoles Cardona, Riera y Mateu.

## Un hombre muerto en accidente del trabajo

León.—En un desprendimiento de piedra ocurrido en el pueblo de Bembibre ha sido muerto el vecino Pablo Escudero, a quien aplastaron las piedras desprendidas de una cantera en que trabajaba.

## La desaparición de un hombre se cree que es debida a un asesinato

León.—La Guardia civil de Puebla de Miradella viene trabajando incesantemente con motivo de la desaparición del vecino Victoriano Gutiérrez, hecho que ocurrió el mes de Junio de 1929.

Hace poco falleció la esposa del desaparecido y con este motivo la Benemérita ha redoblado sus pesquisas, de las que parece deducirse que dicho vecino fué asesinado por su mujer en complicidad con sus hijos Tomás y Virginia. Estos dicen que su padre marchó a América, pero han sido detenidos.

La opinión se muestra muy intriga da con motivo de este suceso.

## Cambio de moneda extranjera

En la Bolsa se han cotizado hoy las monedas extranjeras a los siguientes cambios: Francos, 33,20. Libras, 41,29. Dólares, 8,495. Liras, 44,55. Marcos, 2,025.

## Noticias de Aragón

Teruel.—El vecino de Peñarroyo, que se hallaba en el campo trabajando, fué alcanzado por una tormenta, cayendo sobre él una chispa eléctrica que le produjo la muerte.

Zaragoza.—En la línea Central de Aragón y en el término de Morata de Jiloca, fué alcanzado por una máquina el vecino Eustaquio Lallana, quien fué arrollado y muerto.

## Premios a los maestros nacionales

Barcelona.—En el Palacio de la Agricultura de la Exposición se repartieron esta mañana mil cuatrocientos premios a otros tantos maestros nacionales, que se han interesado por las enseñanzas agropecuarias.

MENCHETA.

## Segovia religioso

Asociación de Hijas de María

Mañana, martes, celebrará esta Asociación los siguientes cultos: a las ocho y media, misa de comunión general y por la tarde, a las seis, el retiro.

Se ruega encarecidamente la asistencia de todas las señoras asociadas a estos cultos.

## SUETOS

### Misa de sufragio

El día 9 de este mes, a las ocho de la mañana, se oficiará, en la iglesia de Santa Eulalia, una misa de sufragio por el alma de la señora doña Juana Olgueras, esposa del industrial don Timoteo Polo, con motivo de cumplirse dicho día el primer año de su fallecimiento.

### CALLOS

No sufra usted de callos, juanetes, ojos de gallo y verrugas. Use usted el patentado UNGUENTO MAGICO, y en tres días se verá usted libre de estas dolencias que le atormentan.

No admita usted más callicida que el UNGUENTO MAGICO. Farmacias y droguerías, 1,60 pesetas. Por correo 2 id. FARMACIA PUERTO, Plaza de San Ildefonso, 5. Madrid.



REPRESENTANTE  
Antonio Serrano Vallejo  
Juan Bravo, 7 y 9.—Segovia

## Comedor de Caridad

Comida: cocido ordinario.  
Cena: patatas guisadas.  
Número de pobres socorridos.—En la comida: adultos, 55; niños, 40. total, 95. En la cena: adultos, 49; niños, 42; total, 91.  
Total del día, 186.

## ADRIAN PIERA.-MADERAS

SANTA ENGRACIA, 125.-MADRID

**Pérdida** de una pulsera de valor, desde la Academia de Artillería a la plaza del Azoguejo. Se gratificará a la persona que la entregue en San Francisco, número 23 (peluquería de señoras).

**Se alquila** un local propio para almacén o garage, en la calle de José Zorrilla, próximo a la estación. Para verle y tratar, en José Zorrilla, 131.

## Potro desaparecido

Del término de Torreiglesias ha desaparecido un potro obscuro, recién castrado, con liero de la marca B, llevaba el cabezón con una lla. Su dueño, Mariano Virseta Gómez, en dicho pueblo abonará gastos a quien dé cuenta de su paradero.

## Pérdida de una chota de cuatro meses, negra, que ha desaparecido de Encinillas, el día 30. La persona que la entregue a Gregorio Manso de Marcos, se le abonarán los gastos ocasionados

**Se vende** la casa número 8 de la calle del Coronel Raxach, con jardín y huerta. Razón, en la misma.

**Se arriendan** pastos, desde Santiago hasta los Santos, para 500 reses lanaras. Para tratar, con el presidente de la Sociedad de labradores, en Sauquillo de Cabezas.

## Vendo

jardinería y guarniciones para un caballo y un motor de gasolina de un caballo de fuerza; todo se mueve. Para tratar, con Félix Postigo Herranz, en Cantimpalos.

## MONTEPIO DE CAMAREROS

CONCURSO DE CARNES

Se saca a concurso, con sujeción al pliego de condiciones, que puede verse en el Café Castilla hasta el día 11 de los corrientes.—La comisión.

## ALMACEN DE PESCADOS DE JUAN JOSE GARCIA

Merluza..... 1,50 y 0,60  
Bonito..... 1,20  
Langostinos..... 5,00  
Sardinias..... 0,80

**PATATAS**  
A pesar de la escasez de este artículo, las hay para siembra bien seleccionadas holandesas amarillas, a 0,25 céntimos kilo. También las hay de rifañón encarnadas, pero lo mismo.

## PARADOR DEL GALLO

San Francisco, 6 y 8.—SEGOVIA

**El domingo, lleve consigo un "Kodak"**

y tráigase los gratos recuerdos de sus excursiones en fotos «Kodak», para vivírlas luego con igual intensa emoción dentro de un año, de diez, siempre que quiera.

Droguería y perfumería  
**FELIPE SANZ**  
Plaza Mayor, 3  
Artículos fotográficos Kodak

## Las impresiones de la gente pobre durante la baja de la peseta

Está bien que el Gobierno se preocupe de ese descenso «injusto» —dicen los técnicos— de la peseta. Y que se reunan los banqueros. Y que los cuentacorrentistas y felices poseedores de acciones españolas, tengan su rato de preocupación con el fenómeno.

Lo que ya no está tan claro es que se preocupe quien no tiene dos pesetas y hasta se apasione, cuando debiera tenerle tan sin cuidado como el que se hunda la plaza de toros. Pero es así: ¿Qué quieren ustedes? Cada español es un sentimental y toma a pecho las cosas de casa, aunque en la casa no haya sido más que un paria.

La baja de la peseta, este espectáculo nuevo y sugestivo, gracias al cual nos hemos enterado muchos españoles de interioridades financieras en las que nunca hubiéramos soñado, ha conseguido despertar un movimiento de interés en la gente pobre. Ni más ni menos que los que tienen la hacienda en peligro.

Ahí van unas notas de esta jornada financiera tal como se refleja en el ambiente popular.

A media noche, la Central de Teléfonos es un hervidero. Todos los periodistas se han reunido para acoplar datos conseguidos por unos y por otros y componer la información. Se acaba de celebrar un Consejo de ministros para resolver este problema que amenazaba seriamente. Después de esta reunión, en la que los ministros han decidido seguir una línea de conducta que sanee la divisa nacional, los periodistas llenan cuartillas y cuartillas para sus periódicos, celebran conferencias telefónicas, cursan telegramas. Y el populacho, que sabe que en la Meca periodística de la Central de Teléfonos se elaboran las noticias con los máximos detalles, acude allí como si de los informes que le den dependiese el poder conciliar el sueño. En realidad son unos sentimentales que se han dejado arrastrar por la fiebre informativa y sin apercebirse se encuentran envueltos en una marejada de zozobra por lo que no debiera preocuparles.

Luego de saberlo todo, estos ciudadanos se marchan tranquilos, camino de casa. Pero antes, en el «bar» del barrio, deslumbrarán a los contertulios con una relación detallada: «Esto lo acaba de acordar el Consejo de ministros de esta noche. Me lo ha dicho, en secreto, un íntimo amigo mío, que es periodista de «El Liberal». El último, asombrado de la documentación de este hombre será el sereno, a quien, después de abrirle la puerta, en ese momento vacilante de si enciende la cerilla o no la enciende, le colocará el disco. Al siguiente día los contertulios del

«bar» y el sereno leen el periódico y al confirmarse todas las noticias que dió el señor Ruperto, el prestigio de éste le sitúa en la categoría de personaje.

Todas las tardes—lo habréis observado alguna vez—sale un empleado a la puerta de todos los Bancos, se sube a una escalera y sobre una pizarra que hay en la fachada apunta unos números. Este empleado suele hacer la apuataciones en medio de la mayor indiferencia. Los peatones no se preocupan de la marcha del dinero que es un extraño para ellos. Los que lo tienen no son peatones sino hombres de automóvil.

Pues bien. Ahora, desde que la baja de la peseta es el suceso de actualidad apasionante, cuando estos empleados salen con su escalera a escribir las nuevas cotizaciones, el público se aglomera a su alrededor. Los más próximos se acercan a él y quieren descubrir antes de que las copie, las cotizaciones que lleva anotadas en un papelito.

¿Ni más ni menos que si estuviera pendiente de la cotización su prosperidad o su ruina!

El humor ha tomado parte activa, asomándose a este problema financiero, sin preocupación de que se trató de cosa seria.

Un castizo pregunta: ¿Pero esto qué es?

Y otro que se las da de enterado, le informa: Pues nada. Que si hoy tienes veinte duros, mañana no son más que diez y siete.

—Claro, porque me habré gastado tres.

—No, hombre; aunque les guardes debajo de veinte llaves.

Otro personajillo de sainete, en el café. Hace una selección copiosa en el menú, pide buen vino de marca, cigarro. Lo que se dice una comida de postín. ¿Y saben ustedes por qué hace todo esto? El nos lo explicará: —Señor: sería una primada no hacerlo. Esto me cuesta cuatro duros. ¿Y qué? Estos cuatro duros estarían perdidos si me los guardase en el bolsillo unos días. Y es lo que yo me he dicho: Vamos a comérmolos a tiempo.

A una comadre no hay quien le haga entender esto de que baja la peseta: —Pero ¿cómo es que baja y a mí me devuelven noventa céntimos, igual que antes, cuando tomo el tranvía de la Puentevilla? A mí me dijeron que la peseta había «bajao», que había «perdido» y yo creía que se había «quedao» en tres reales. Nada, nada. Calumnias de los políticos, que se pasan la vida haciendo líos para enredarnos...

GONZALO DE LUJÁN.

Sexto. Es conveniente conjugar la acción del ministerio de Hacienda en materia financiera con la del ministerio de Economía nacional en materia económica, y para que se cuente en todo instante y en estos problemas con el concurso y asesoramiento de las fuerzas económicas deberá existir una Comisión, muy limitada en su composición y formada por delegados de corporaciones y entidades, que ilustre a dichos Ministerios respecto a las realidades económico-financieras de cada momento.

Y en fin, para reiterar el punto más destacado de los anteriormente enumerados.

Los representantes de las clases industriales y mercantiles creen un deber terminar dirigiendo un llamamiento a los políticos y al pueblo español y a su Gobierno. A los primeros para que desarrollen aquel mínimo de solidaridad y convivencia

características de todo Estado moderno, y al Poder público para que tienda a la constitución de un Gobierno fuerte y de unión sagrada, bases fundamentales para que renazca la confianza del país y del extranjero en España, que es esencial para el encauzamiento de estos problemas.

Los representantes de la Agricultura, coincidiendo en esencia con las conclusiones de los elementos del comercio y la industria, expusieron diversos aspectos del problema, haciendo uso de la palabra los señores marqués de la Frontera, Cánovas, Abril, García Guijarro y Garrido.

Unánimemente se manifestaron los elementos reunidos, dispuestos a formar un frente único para mantener el prestigio económico de España.

El ministro resumió los juicios expuestos y prometió transmitirlos al Gobierno.

### TEMAS INGENUOS

## La oficina de la ilusión infantil

Llovía. Una llovizna menudita como un lagrimeo. La gente marchaba apresurada por las calles bajo el paracaídas de los abiertos paraguas. La tarde estaba triste y nos sumió en melancólicas reflexiones. Acaso por ello dimos más transcendencia a las palabras de un niño que nos angustiaron por un momento y nos han impulsado a trazar estas líneas.

Veréis. En la Puerta del Sol tomamos el «Metropolitano» con dirección hacia los Cuatro Caminos. Frente a nosotros iba un caballero con su hijo, un pequeñín que no levantaba medio metro del suelo. Iban conversando padre e hijo uno de esos diálogos ingenuos, en que la fantasía infantil espolvorea de graciosa emoción el discurso. Al pronto no prestamos atención. Luego nos picó la curiosidad una pregunta.

—¿Para qué quieres ser mayor? Miramos al niño. Sonreía feliz pensando, como en un tesoro, en llegar a hombre, sin saber ¡ay! que acaso la niñez es el mejor período de la vida y que lo único malo que tiene es que, entonces, no sabemos apreciarlo.

—Cuando sea mayor saldré todos los días de casa, como tú... para ir a la oficina.

Esta respuesta del niño que él pronunció con regocijo, a nosotros nos apenó. El pequeño respondió sin calcular el alcance de su aspiración. En su inocencia sólo veía eso: el poder salir a la calle todos los días, solo, y encaminándose a lugar tan importante, para él, como la oficina.

Sería interesante saber lo que el niño cree que es una oficina. Sin duda, el espadarazo que da mayoría de edad. Sitio donde no hay que preocuparse de saber o no la lección, y no hay maestros. Y, sobre todo, la causa que pone en la obligación cotidiana el imperativo de tener que salir todos los días de casa, ahora, en su infancia, aunque alguna vez, al ver la calle a través de los cristales del balcón, sienta la tentación de coger el sombrero y marcharse a corretear, la autoridad paternal le detiene.

—No. No puedes salir. Tienes que estarte en casita.

Sujeción. Tiranía. En cambio, el padre, todos los días, se pone el sombrero, enciende un pitillo y se va a la calle sin que nadie le sujete.

—Me voy a la oficina.

—¡Palabra mágica! La oficina debe tener un sortilegio poderosísimo, ante el cual nadie puede oponerse. Hay que ir a la oficina y se va.

El pequeñín sueña con ese talismán que le facilitará la llave para entrar y salir cuando quiera, lo mismo los días de sol, que los nublados, o cuando las calles nevadas, presentan tan bello y tentador aspecto.

¡Pobre niño...! ¿Qué sabe él del verdadero sentido de la palabra que ahora le fascina...? Ya llegará día en que lo sepa. Un día, en que, efectivamente, nadie le ponga vedamiento para salir de casa. Abrirá la puerta, bajará la escalera, saldrá a la calle y se encaminará a la oficina... Pero cuando se vea en ella la ilusión se habrá derrumbado y añorará el pasado, el capítulo primero de la vida, que a él le parecía tan poco independiente. De sujeción a sujeción la de niño era preferible. Por lo menos entonces podía soñar, era libre para soñar, para lanzarse, desbocado, a rienda suelta, por los maravillosos campos de la fantasía, en espera de una ilusión. Luego ¿qué esperar ya?

Habría entrado en la época en que se vive más de recuerdos que de esperanzas y en que se hace el terrible descubrimiento de que todo aquello que parecía determinar el mayor grado de libertad es lo que más tiraniza, con su obligación severa, que nos zambulle en el agua helada de la realidad, en la prosa del vivir sometido a la necesidad de ganar el pan cada día.

Mariposas encantadoras de la juventud, que trazan sus vuelos con palpitante aleteo de colores. Sugerencias, sueños infantiles que acarician el anhelo de ser pronto hombre, como las falenas que vuelan ilusas en torno de la luz hasta caer abrasadas en sus llamas.

JOSÉ CASTELLÓN.

## Libros

### Confesiones de Clemenceau

Sobre la gran actualidad que siempre hubiera tenido este libro, en que Jean Martet traza los más peculiares rasgos de la vida de Clemenceau, viene a unirse la circunstancia de la muerte del gran político, casi al mismo tiempo que aparecía la edición francesa del libro. Jean Martet era el amigo y confidente de Clemenceau y, sin disputa, el más profundo conocedor de su pensamiento, que luego ha reflejado en las cuartillas con admirable precisión y justeza. Cuanto puede interesarnos de la vida y acciones del gran caudillo francés lo hallamos en estas «Confesiones», que, al mismo tiempo que nos muestran el desnudo acontecimientos políticos que conmovieron al mundo durante los pasados años, nos descubren la vida íntima del «padre de la victoria».

El autor, con suma amenidad, ha trazado la silueta espiritual del político y del hombre, tomando como punto documental las charlas íntimas sostenidas con Clemenceau durante gran número de años, y a través de múltiples estados de alma, cuando lo subconsciente se muestra a flor de labio.

La figura de Clemenceau—buena presa para la Historia—será discutida y comentada en múltiples ocasiones y en gran variedad de idiomas; pero ni la Historia ni la Literatura llegarían a reflejar con tan admirable precisión como lo hace Jean Martet, la figura del gran político francés.

### «El asalto»

«El botín», la primera novela orientada hacia el socialismo, de Julián Zugazagoitia, nos presentó plenamente, ante un temperamento firme para esta clase de novelas—más propiamente realidad novelada—, en que el autor, con la publicación de «El asalto», se muestra como verdadero maestro del género.

En «El asalto», pinta Zugazagoitia, de manera admirable, varios pasajes de la vida obrera en Vizcaya, con sus luchas, sus resistencias y sus avances hacia una realidad social más perfecta, partiendo desde los comienzos del movimiento socialista en Vasconia.

Quizá en este libro, en que se equiparan la realidad y la novela, trace Zugazagoitia la pauta para otros ensayos de este género, tan poco conocido aún en nuestro suelo, y tan lleno de posibilidades y sugerencias para un futuro más amplio, en que adquiera mayores vuelos la literatura del proletariado.

Zugazagoitia, ya lo dijimos antes, nos parece un temperamento perfecto, no ya únicamente en su calidad

de apóstol del socialismo, sino como novelista e intérprete de una realidad literaria altamente positiva.

### «El puente de San Luis Rey»

Empezamos esta mañana por una traducción francesa y terminamos por otra norteamericana, hecha con la perfección que le es característica, por Ricardo Baeza, quien pone un bien documentado prólogo a la obra.

«El puente de San Luis Rey», de Thornton Wilder, fué publicado en 1927, elevando a su autor, desde la obscuridad literaria, a la quinta esencia de la popularidad, batiendo todos los «records» de tirada entre obras puramente literarias. La crítica saludó su aparición con verdadero entusiasmo, calificándola como una obra genial de la literatura inglesa y como la más destacada de las aparecidas en lo que va de siglo. José Díaz Fernández la califica como «el tipo de novela moderna extraída del ambiente antiguo».

La acción discurre en el virreinato del Perú durante el siglo XVIII, y describe la vida de cinco personajes ligados entre sí por relaciones accidentales. Más que una novela, «El puente de San Luis Rey», viene a ser una serie de novelas que se relacionan entre sí. La ligación principal que auna todos los actos es el amor. El amor que mueve las conciencias, el mundo humano y el ultrahumano.

El estilo original, conciso y, a veces, de lirismo caudaloso, hace de la obra un manjar perfecto para todos los gustos. Quizá sea ésta la clave

de su éxito. De todos modos, Wilder sabe emplear con perfección los resortes del sentimiento y la emoción estética.

NICOMEDES SANZ Y RUIZ DE LA PEÑA  
Del grupo «Crítica»  
Valladolid, 1930.

## CURIOSIDADES Y ANÉCDOTAS

### ¿Ya vienen de provincias!

Se estrenó en el Español la comedia de Ayala, poco después de grandioso éxito obtenido por el tanto por cientos.

La obra no agradó. Al día siguiente no había en teatro más que ocho espectadores con la particularidad de que cuatro o cinco eran paletos.

El ilustre don Adelardo miró por el agujero del telón, y al ver aquellos espantosos soledad se lamentó de que «no hubiera nadie en el público».

Vico, sonriendo, le dijo, después de mirar por el agujerito:

—No te apures, que esta obra dará mucho dinero. ¡Ya vienen verla de provincias!

## J. H. DE NICOLA

MEDICO OCULISTA  
Ex profesor del Instituto de la Encarnación de Madrid.  
CONSULTA DE ONCE A DOS  
Calle de Cervantes, número 1

## Gran balneario de Medina del Campo

Temporada oficial de 1.º de Junio a 30 de Septiembre  
Verdadero sanatorio para la escrófula, según declaración del Real Consejo de Sanidad («Gaceta de Madrid» del 5 de Marzo de 1893). Maravilloso resultado en las afecciones de índole escrófulosa, procesos tuberculosos locales, raquitismo; enfermedades por retardo de la nutrición, anemias, trastornos consecutivos al período del desarrollo y edad crítica en la mujer, etc., etc. Gran hotel con todo confort moderno, excelente cocina a cargo de reputados cocineros, restaurant, mesas particulares de primera, comedor de segunda, hospedería al alcance de todas las fortunas. Cómodos automóviles a todos los trenes desde la estación de Medina del Campo. Existen también numerosos alojamientos en los alrededores del Balneario, muy económicos y confortables

# Débiles da Vida y Juventud

# Elixir Callol

## J. CAMPOS

Unico médico ortopédico de Madrid  
AUGUSTO FIGUEROA, 8  
Teléfono, 14.581.—Apartado en Correos, número 303

Tratamientos y curaciones sin operar  
ORTOPEDIA.—Hernias, mal de Poot, escoliosis, coxalgia, parálisis infantil, pies planos, juanetes, deformidades en general, corrección y colocación de narices y orejas, vientres voluminosos, descensos de la matriz, sordera, piernas y brazos artificiales.  
COSMETICA.—Caída del pelo, arrugas, manchas y cicatrices de la cara, destrucción de las canas y modificación en el color del cabello, curación del Oeana (mal olor del aliento), destrucción del vello, etcétera.

Consultas por correo  
En SEGOVIA, el 26 del actual, de once a una,  
HOTEL PARIS FORNOS (desde el año 1912)

REUMA El tratamiento de más eficacia y rapidez incluso los baños termales según clínicas Regent's Park y Universitäts Klinik. Doctores Campos y Subirachs.  
Consulta moderna  
CHURRUCA, 25.—MADRID  
PRECIOS MODICOS

## VINOS QUE SE VUELVEN

o están expuestos a sufrir alguna alteración de las que hacen disminuir el valor de estos caldos, se corrigen con el

## VINICONSERVADOR

producto enológico preparado con materias químicamente y en proporciones exactas a las que tolera la ley. Este producto es inofensivo. Se aplica después de hecho el vino, para corregir o prevenir cualquier alteración en la proporción de un kilo por cada 250 arrobas de 16 litros.

### PRECIOS

14 PESETAS EL KILO 7,50 EL MEDIO KILO

Prospectos y pedidos a la Administración de  
LA INFORMACIÓN AGRICOLA  
Barquillo, 21.—MADRID  
Apartado número 9

## Las fuerzas sociales piden solidaridad en los principios fundamentales de Gobierno

Deseoso el ministro de recoger la opinión de personas representativas de la Agricultura, el Comercio y la Industria nacionales respecto al problema de los cambios, se reunieron ayer en el ministerio de Economía nacional las siguientes representaciones de los expresados sectores:

El marqués de la Frontera y el señor Cámara, de la Asociación general de ganaderos del reino; el señor Cánovas del Castillo, de la Asociación de agricultores de España; el señor Abril, de la Confederación nacional católicoa; el señor Garrido, de la Cámara Agrícola; el señor García Guijarro, de la Cámara Agrícola de Valencia y de la Unión nacional de exportación agrícola, y el señor Tarín, de la Confederación vitivinícola; y por el Comercio y la Industria, los señores Armenteras, Balzola, Coderch, Fernández Palacios, González Echarte, González, Gual, Lazo, Martínez Angel, Merello, Padró, Prados Urquijo, Prast, Reig, Sabatés, Sáiz, Salgado, Simó, Tallada, Tiffón, Zorrilla y Valcárcel.

Presidió la reunión el ministro de Economía, quien expresó a todos los presentes su gratitud por haber respondido a la convocatoria de esta reunión.

Los elementos del Comercio y la Industria concretaron sus puntos de vista en las siguientes afirmaciones, que explicó el señor Prast:

Primero. Los reunidos declaran terminantemente que las presentes

condiciones económicas de España no justifican la depreciación actual de la peseta.

Segundo. La causa principal, casi determinante, de esa depreciación, reside en la crisis de confianza que rodea a España.

Tercero. Es urgente la rehabilitación de España como país dueño de sí mismo y con voluntad de ser, y es inaplazable eliminar toda división de opiniones y toda discusión con apasionamiento político, para dar la sensación de que hay sentido colectivo, energía nacional y que ésta se simbolice en el Poder público como una verdadera concentración de voluntades que signifique autoridad y estabilidad política.

Cuarto. Estabilidad y estabilización son conceptos diferentes y que han de ser sucesivos. En el orden de tal sucesión lo primero es la estabilidad, para la cual el Gobierno ejercerá una actuación de vigilancia que sirva para defender el valor verdadero de la peseta y para preparar con discreto silencio, prudente estudio y exacto cálculo de las responsabilidades que contraerá quien gobierne, el momento y las condiciones de la estabilización.

Quinto. Es necesario estudiar la revisión de la ley de Ordenación bancaria y que el Gobierno, de acuerdo con el Banco de España, arbitre normas adecuadas para la colaboración de éste en lo que haya de llevarse a cabo en esta materia.

Sin rival en el mundo contra el reuma, artritis y obesidad. Millares de curas. Exquisito trato. Posición única. Espléndida situación. Parques, jardines, lago y casino. Habitaciones para todas las fortunas. Informes direc-

# TERMAS PALLARES

ALHAMA DE ARAGON (A 400 KILOMETROS DE BARCELONA Y 200 DE MADRID)

tos al arrendatario en el establecimiento, balneario que dispone de todos los modernos elementos balnearios. Cascada única para inhalaciones. Los más excelsos artistas han restablecido aquí sus facultades vocales.